

## مقتطفات من مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بوكالة Moody's

### لخدمة المستثمرين

8 نوفمبر/تشرين الثاني 2018

#### ب. الإجراءات والسياسات

2.6 ستقوم MIS بإعداد السياسات والضوابط والحفاظ عليها وتطبيقها لتحديد حالات تضارب المصالح الفعلية أو المحتملة والقضاء عليها، أو إدارتها والإفصاح عنها، حسبما يقتضي الأمر، بما قد يؤثر على تحديد التصنيفات الائتمانية، أو اعتماد تصنيف ائتماني جديد أو منقح. كما هو موضح ومعلن عنه بشكل كامل في الشهادة السنوية لاستمارة منظمات التصنيف الإحصائي المعترف بها على الصعيد الوطني (المتاحة على الموقع الإلكتروني لمؤسسة MIS)، قامت MIS بوضع سياسات تهدف إلى مواجهة وإدارة حالات التضارب التالية، على سبيل المثال لا الحصر:

أ. تحصل MIS على رسوم من المُصدرين أو الضامنين نظير تحديد التصنيفات الائتمانية بالنسبة للأوراق المالية، أو الالتزامات أو أدوات السوق النقدي التي يقوموا بإصدارها أو ضمانها

ب. تحصل MIS على رسوم من المدينين نظير تحديد تصنيفات ائتمانية خاصة بهؤلاء المدينين

ج. تحصل MIS على رسوم من المستثمرين نظير تحديد التصنيفات الائتمانية بالنسبة للأوراق المالية، أو الالتزامات أو أدوات السوق النقدي

د. علاوةً على التصنيفات الائتمانية، تقوم MIS بتقديم خدمات أخرى، تتضمن على سبيل المثال لا الحصر خدمات التقييم التصنيفي، للمُصدرين أو المدينين والتي ربما تخضع لتصنيف ائتماني من قبل MIS. تحصل MIS على رسوم من المُصدر أو المدين الذي يتقدم بطلب نظير الخدمات الأخرى المذكورة

هـ. ربما تقوم MIS بإصدار تصنيفات ائتمانية تغطي، و/أو بناء على طلب من، الكيانات التي ربما يكون لها مصلحة مالية كبيرة (أي 5% أو أكثر من الأسهم القائمة) في Moody's، الشركة الأم التي تتبعها MIS.

2.7 عمليات إفصاح MIS عن حالات تضارب المصالح المعروفة الفعلية والمحملة ستتم بشكل كامل، وفي الوقت المناسب، وبشكل يتسم بالوضوح، والدقة، والخصوصية، والنشر بطريقة لا لبس فيها ولا غموض. عمليات الإفصاح المذكورة ستتم على الموقع (المواقع) الإلكتروني لمؤسسة MIS.

2.8 ستقوم MIS بالإفصاح عن الطبيعة العامة لترتيبات الأجور الخاصة بها مع الكيانات الحاصلة على تصنيف.

أ. لا تقدم MIS خدمات استشارية. لا تتلقى MIS أجرًا لا يرتبط بخدمات التصنيف التي تقدمها من الكيانات الحاصلة على تصنيف. عند تلقي MIS أجرًا من أحد الكيانات الحاصلة على تصنيف مما لا يرتبط بخدمات التصنيف التي تقدمها، فسوف تقوم MIS بالإفصاح عن النسبة التي تمثلها تلك الرسوم مقابل الرسوم التي تحصل عليها MIS من الكيان الحاصل على تصنيف نظير خدمات التصنيف.

ب. ستقوم MIS بالإفصاح عن تلقيها 10 بالمائة أو أكثر من صافي الفواتير السنوية من أحد المُصدرين، أو المنشئين، أو المنظمين أو المساهمين (بما في ذلك أية أطراف تابعة للمُصدر، أو المنشئ، أو المنظم، أو المساهم).

2.9 لن تشارك MIS في أي عملية من عمليات تداول الأوراق المالية (بما في ذلك المشتقات) التي تمثل حالات تضارب مصالح فعلية أو محتملة مع الأنشطة المرتبطة بالتصنيف التي تقوم بها MIS.

2.10 في الحالات التي يكون فيها للكيانات الحاصلة على تصنيف أو المدينين (مثل الشعوب أو الدول ذات السيادة)، أو في حال سعيها في نفس الوقت للحصول على، وظائف رقابية ترتبط بمؤسسة MIS، سيتم فصل العاملين في مجال التصنيف الذين يشاركون في عملية تحديد التصنيفات الائتمانية أو اعتماد منهجيات التصنيف التي تنطبق على الكيانات الحاصلة على تصنيف أو المدينين المذكورين عن الموظفين المسؤولين عن التعامل مع المسؤولين عن تلك الكيانات الحاصلة على تصنيف أو المدينين (مثل المنظمين الحكوميين) فيما يتعلق بالأمر الإشرافية.